**Declaration and Consent Form**

**聲明及同意書**

In consideration of CIC agreeing to permit me to participate in the CIC Outstanding Frontline Supervisor Award, I agree to the following:

鑒於議會同意允許本人參與「建造業議會傑出前綫管理人大獎」，本人同意以下條款：

1. It is my responsibility to comply (at my own expense) with any laws requiring payment of any tax, duty, levy or similar impost relating to the receipt of the Award, and CIC shall have no responsibility in respect thereof.

本人須自行承擔費用遵守與領取大獎相關之任何稅項、關稅、徵費或類似稅務之法律規定，議會就此概不負責。

2. No person other than CIC and I will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the terms and conditions of the CIC Outstanding Frontline Supervisor Award (“the Terms”).

除議會及本人外，任何人士均不可根據《合約（第三者權利）條例》強制執行或享有「建造業議會傑出前綫管理人大獎」之任何條款及條件（下稱「該條款」）之權益。

3. In consideration of CIC permitting me to participate in the Award, I acknowledge and agree that CIC may take photograph, film and/or record the Award related activities including but not limited to the interviews and the ceremonies. I consent to the use of my image, likeness, and voice in any recordings, photographs, or other media captured for promotional, marketing, or other purposes by CIC across all media. I hereby waive all rights to claim compensation or ownership of such media.

基於議會允許本人參與大獎，本人確認並同意議會可拍攝、錄影及/或記錄與大獎相關之活動（包括但不限於面試及頒獎典禮）。本人同意議會在所有媒體平台使用本人之肖像、形象及聲音於任何錄製、照片或其他媒體作宣傳、推廣或其他用途，並特此放棄就該等媒體提出索償或主張擁有權之權利。

4. I consent to and direct all relevant authorities and organizations to release to CIC information and records on my scores at the Frontline Safety Performance Recording Scheme, my participation in CIC’s activities and training for the purposes of assessment of my eligibility to receive the award.

本人同意並指示 **所有相關機構和組織**向議會提供本人在「前綫安全表現記錄計劃」之分數、參與議會活動及培訓之記錄，以作評核本人獲獎資格之用。

5. CIC reserves the right to revoke awards, disqualify nominees, and pursue legal action against entities found to have submitted fraudulent, misleading, or inaccurate information.

議會保留撤銷獎勵、取消被提名者資格以及對被發現提交欺詐、誤導或不準確資訊的人士採取行動的權利。

6. CIC reserves the right to amend the Terms and suspend or terminate the Award at any time without prior notice. CIC accepts no liability for any final change, suspension or termination.

議會有權隨時修訂該條款及暫停或終止大獎，而無須事先通知。議會對任何最終變更、暫停或終止概不負責。

7. This Declaration and Consent Form shall be governed by, interpreted and construed in accordance with the laws of Hong Kong. I irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Hong Kong Special Administrative Region. In the event of any inconsistencies between English and Chinese versions, the English version shall prevail.

本聲明及同意書受香港法律管轄，並按香港法律解釋及詮釋。本人不可撤銷地接受香港特別行政區法院之專屬司法管轄權。如中英文版本存有任何歧異，概以英文版本為準。

8. I have carefully read and understood and agreed to the Terms, as well as the Terms and the Personal Information Collection Statement of [name of the nominating organization].

本人已仔細閱讀並明白並同意該條款，以及 **[提名機構名稱]**之條款及《個人資料收集聲明》。

Name of Nominee被提名人姓名：

Signature of Nominee被提名人簽名：

Date 日期：

If submitting the ‘Declaration and Consent Form’ for multiple nominees simultaneously, please use the following form to sign.

如同時為多位提名人提交《聲明及同意書》，請使用以下表格簽署

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name of Nominee被提名人姓名 | Signature of Nominee被提名人簽名 | Date日期 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |